

CRÒNICA LEGISLATIVA DE LA UNIÓ EUROPEA

Segon semestre de 2021

Antoni Torras i Estruch*

Resum

El text recull les principals disposicions sobre els usos, els drets lingüístics i el règim jurídic de la llengua publicades al *Diari Oficial de la Unió Europea* (DOUE) de l'1 de juliol al 31 de desembre de 2021. L'ordre en què apareixen les disposicions esmentades és el que s'estableix cronològicament al DOUE i, quant a la jurisprudència, la data en què les sentències del Tribunal de Justícia de la Unió Europea (TJUE) són pronunciades. Les sigles EEE corresponen a l'Espai Econòmic Europeu, àrea d'integració comercial que associa en un únic mercat interior la UE amb Noruega, Islàndia i Liechtenstein.

Paraules clau: Unió Europea; dret lingüístic; Diari Oficial de la Unió Europea (DOUE).

LEGISLATIVE REPORTS ON THE EUROPEAN UNION

Second half of 2021

Abstract

The text contains the main provisions on the uses, linguistic rights, and legal regime of the language published in the Official Journal of the European Union (OJEU) from 1 July to 31 December 2021. The order in which these provisions appear is the one set out chronologically in the OJEU and, as far as the jurisprudence is concerned, the date on which the judgments of the Court of Justice of the European Union (CJEU) are delivered. The acronym EEA corresponds to the European Economic Area, an area of commercial integration which unites the EU with Norway, Iceland, and Liechtenstein in a single internal market.

Keywords: European Union; Official Journal of the European Union (OJEU); language law.

* Antoni Torras i Estruch, assessor de polítiques UE a la Delegació del Govern de la Generalitat davant la UE. atorras@gencat.cat

Citació recomanada: Torras Estruch, Antoni. (2022). Crònica legislativa de la Unió Europea. Segon semestre de 2021. *Revista de Llengua i Dret, Journal of Language and Law*, 77, 235-242. <https://doi.org/10.2436/rld.i77.2022.3807>

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1079 de la Comissió, de 24 de juny de 2021, pel qual s'estableixen normes detallades per a l'execució de determinades disposicions del Reglament \(UE\) 2019/880 del Parlament Europeu i del Consell sobre la introducció i la importació de béns culturals](#)

C/2021/4473

(DOUE L 234, 2.7.2021, pàg. 67-89)

L'article 4 d'aquest Reglament d'execució preveu que la traçabilitat dels béns culturals regulats per aquesta disposició quedi garantida per mitjà d'una descripció general que cal emplenar seguint el diccionari de dades que figura a l'annex I “en una llengua oficial de l'Estat membre on s'han d'importar les mercaderies”.

Les provisions relatives als principis generals (article 11), a la possibilitat que les autoritats duaneres obtinguin traduccions jurades de documents justificatius que els béns tenen origen lícit (art. 12.6) i a la declaració electrònica d'importador (art. 18) fan referència a la mateixa fórmula.

[Decisió núm. 1/2021 del Comitè d'Associació UE-Geòrgia en configuració comercial, de 17 de juny de 2021, per la qual s'actualitza l'annex XIII \(Aproximació de legislació duanera\) de l'Acord d'associació entre la Unió Europea i la Comunitat Europea de l'Energia Atòmica i els seus estats membres, d'una part, i Geòrgia, de l'altra \[2021/1114\]](#)

PUB/2021/515

(DOUE L 240, 7.7.2021, pàg. 3-4)

L'article 2 d'aquesta Decisió estipula que aquesta Decisió és igualment autèntica en les 24 llengües en què s'ha establert, ço és, en 23 de les 24 oficials, de treball i dels Tractats de la UE (totes llevat del gaèlic) i en georgià.

[Reglament \(UE\) 2021/1134 del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juliol, pel qual es modifiquen els Reglaments \(CE\) núm. 767/2008, \(CE\) núm. 810/2009, \(UE\) 2016/399, \(UE\) 2017/2226, \(UE\) 2018/1240, \(UE\) 2018/1860, \(UE\) 2018/1861, \(UE\) 2019/817 i \(UE\) 2019/1896 del Parlament Europeu i del Consell i pel qual es deroguen les Decisions 2004/512/CE i 2008/633/JAI del Consell, per reformar el Sistema d'informació de visats](#)

(DOUE L 248, 13.7.2021, pàg. 11-87)

L'article 1 d'aquest Reglament, que conté totes les esmenes al Reglament (CE) núm. 767/2008, en modifica l'article 7, apartat 2, en virtut del qual les autoritats competents han de cerciorar-se que el processament de dades personals en el marc del Sistema d'informació de visats no ocasioni discriminacions de sol·licitants o de persones en possessió de visats, visats de llarga durada o permisos de residència “per raons de sexe, raça, color, origen ètnic o social, trets genètics, llengua, religió o credo, opinió política o de qualsevol altra natura, pertinença a una minoria nacional, propietat, naixement, discapacitat, edat o orientació sexual”.

El mateix article 1 insereix un nou article 9.j, el 5è apartat del qual estipula que els indicadors de risc específics no es podran, en cap cas, “basar solament en el sexe o l'edat o en informacions que revelin el color d'una persona, la seva raça, origen ètnic o social, trets genètics, llengua, opinió política o de qualsevol altra natura, religió o credo filosòfic, afiliació sindical, pertinença a una minoria nacional, propietat, naixement, discapacitat o orientació sexual”.

[Reglament \(UE\) 2021/1152 del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juliol, pel qual es modifiquen els Reglaments \(CE\) núm. 767/2008, \(UE\) 2017/2226, \(UE\) 2018/1240, \(UE\) 2018/1860, \(UE\) 2018/1861 i \(UE\) 2019/817 pel que fa a l'establiment del condicions d'accés a altres sistemes d'informació de la UE als efectes del Sistema europeu d'informació i d'autorització de viatges \(SEIAV\).](#)

PE/17/2021/REV/1

(DOUE L 249, 14.7.2021, pàg. 15-37)

L'article 1 d'aquest Reglament introdueix modificacions al Reglament (UE) 2018/1240 i el seu apartat 15 n'esmena l'article 37, apartat 3. En virtut d'aquest paràgraf, aquells sol·licitants d'autoritzacions de viatge als quals se'ls hagi denegat l'entrada tenen dret a interposar-hi recurs. La unitat estatal ETIAS pertinent ha de facilitar informació sobre el procediment de recurs als interessats i cal que ho faci "en una de les llengües oficials dels països enumerats a l'annex II del Reglament (CE) núm. 539/2001, del[s] qual[s] sigui nacional el sol·licitant". Aquest annex II recull els països els ciutadans dels quals gaudeixen d'exempció de visat per a estades de fins a 90 dies (en qualsevol període de 180 dies) i inclou el Principat d'Andorra.

[Reglament \(UE\) 2021/1148 del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juliol, pel qual s'estableix, com a part del Fons de gestió integrada de fronteres, l'Instrument de suport financer per a la gestió de fronteres i la política de visats.](#)

PE/57/2021/INIT

(DOUE L 251 de 15.7.2021, pàg. 48-93)

En el preàmbul d'aquest Reglament, l'atès 38 explicita que "[q]uan es promoguin actuacions amb el suport de l'Instrument, els beneficiaris de finançament de la Unió hauran de proporcionar informació en la llengua o les llengües del públic objectiu" de dites actuacions. El punt 67 dels atesos, així mateix, apunta a la necessitat que els estats membres lliurin a la Comissió Europea síntesis dels informes anuals d'execució del darrer exercici comptable. La Comissió també "hauria de traduir aquestes síntesis a totes les llengües oficials de la Unió i posar-les a disposició del públic a la seva pàgina web". Aquesta prescripció la recull l'article 29, que, en el seu apartat 2, estipula que "els informes anuals de rendiment han d'incloure un resum que cobreixi tots els punts establerts al paràgraf primer del present apartat [art. 29.2.a]. La Comissió ha de garantir que els resums proporcionats pels Estats membres es tradueixin a totes les llengües oficials de la Unió i es posin a disposició del públic".

[Reglament \(UE\) 2021/1149 del Parlament Europeu i del Consell, de 7 de juliol, pel qual s'estableix el Fons de seguretat interior](#)

PE/58/2021/INIT

(DOUE L 251, 15.7.2021, pàg. 94-131)

En paral·lel amb la disposició anterior, que hi està vinculada, en el preàmbul d'aquest Reglament, l'atès 32 explicita que "[q]uan es promoguin actuacions amb el suport de l'Instrument, els beneficiaris de finançament de la Unió hauran de proporcionar informació en la llengua o les llengües del públic objectiu" de dites actuacions. El punt 60 dels atesos, així mateix, apunta a la necessitat que els estats membres lliurin a la Comissió Europea síntesis dels informes anuals d'execució del darrer exercici comptable. La Comissió també "hauria de traduir aquestes síntesis a totes les llengües oficials de la Unió i posar-les a disposició del públic a la seva pàgina web". Aquesta prescripció la recull l'article 30, que, en el seu apartat 2, estipula que "els informes anuals de rendiment han d'incloure un resum que cobreixi tots els punts establerts al paràgraf primer del present apartat [art. 30.2.a]. La Comissió ha de garantir que els resums proporcionats pels Estats membres es tradueixin a totes les llengües oficials de la Unió i es posin a disposició del públic".

[Decisió \(UE\) 2021/1172 del Consell, de 18 de juny, relativa a la celebració, en nom de la Unió Europea, de l'Acord relatiu als límits de temps als acords de subministrament d'aeronaus amb tripulació entre la Unió Europea, els Estats Units d'Amèrica, Islàndia i el Regne de Noruega](#)

(DOUE L 256, 19.7.2021, pàg. 1-2)

En el 2n punt del preàmbul, aquesta Decisió fixa que "[s]egons el que disposa la Declaració Conjunta que forma part integral de l'Acord i de la Decisió (UE) 2019/1580, l'Acord, que s'ha signat en anglès, també s'ha redactat en altres llengües oficials de la Unió i aquestes versions lingüístiques addicionals han de ser autenticades per un bescanvi de notes entre les parts".

[Reglament delegat \(UE\) 2021/1189 de la Comissió, de 7 de maig, pel qual es complementa el Reglament \(UE\) 2018/848 del Parlament Europeu i del Consell relatiu a la producció i la comercialització de material de reproducció vegetal de material orgànic heterogeni de determinats gèneres o espècies](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/3163

(DOUE L 258, 20.7.2021, pàg. 18–27)

L'article 7, apartat 2, d'aquest Reglament delegat estipula que "l'operador ha de col·locar als envasos de llavors o de material de reproducció vegetal de material orgànic heterogeni un etiquetatge en almenys una de les llengües oficials de la Unió".

[Acord en forma de bescanvi de notes entre la Unió Europea i la República d'Indonèsia, en virtut de l'article XXVIII de l'Acord general sobre aranzels duaners i comerç \(GATT\) de 1994, en relació amb la modificació de les concessions en la llista CLXXV de la Unió Europea com a conseqüència de la retirada del Regne Unit de la Unió Europea](#)

ST/6506/2021/INIT

(DOUE L 260, 21.7.2021, p. 3-6)

Les versions d'aquest acord en forma de bescanvi de notes en alemany, búlgar, txec, croat, danès, eslovac, eslovè, espanyol, estonià, finès, francès, grec, hongarès, anglès, italià, letó, lituà, maltès, neerlandès, polonès, portuguès, romanès, suec i indonesi són igualment autèntiques.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1217 de la Comissió, de 26 de juliol, pel qual s'estableixen les normes i condicions per a les consultes de verificació dels transportistes, les disposicions per a la protecció i seguretat de dades per al sistema d'autenticació dels transportistes, així com els procediments substitutius en cas d'impossibilitat tècnica](#)

(DOUE L 267, 27.7.2021, pàg. 1-11)

L'article 10 d'aquest Reglament d'execució regula el Registre per al sistema d'autenticació de transportistes. En el seu apartat 6, preveu que el formulari de registre requerirà que els transportistes adjuntin una còpia electrònica de les seves escriptures de constitució, inclosos els estatuts, així com una còpia electrònica d'un extracte de la seva inscripció al registre mercantil d'almenys un Estat membre (si escau) o d'un tercer país, ja sigui en un dels idiomes oficials de la Unió o d'un dels Estats associats de Schengen, o bé amb una traducció oficial a un d'aquests idiomes.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1248 de la Comissió, de 29 de juliol, relatiu a les mesures sobre bones pràctiques de distribució de medicaments veterinaris de conformitat amb el Reglament \(UE\) 2019/6 del Parlament Europeu i del Consell](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/5585

(DOUE L 272, 30.7.2021, pàg. 46-66)

L'article 17 d'aquest Reglament d'execució, en els apartats 1.c i 1.d estipula, respectivament, que la documentació coberta per a l'àmbit d'aplicació ha de complir els següents requisits: c) estar redactada en una llengua que entengui el personal, i d) estar redactada en un llenguatge clar i sense ambigüitats.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1280 de la Comissió, de 2 d'agost, relatiu a les mesures sobre bones pràctiques de distribució dels principis actius utilitzats com a materials de partida en medicaments veterinaris de conformitat amb el Reglament \(UE\) 2019/6 del Parlament Europeu i del Consell](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

(DOUE L 279, 3.8.2021, p. 1-14)

L'article 11 d'aquest Reglament d'execució, en l'apartat 1.c i 1.d estipula, respectivament, que la documentació coberta per l'àmbit d'aplicació ha de complir els següents requisits: c) estar redactada en una llengua que entengui el personal; d) estar redactada en un llenguatge clar i sense ambigüitats.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1292 de la Comissió, de 28 de juliol, pel qual s'aprova una modificació que no és de menor importància del plec de condicions d'un nom inscrit al Registre de Denominacions d'origen protegides i d'Indicacions geogràfiques protegides \[“Chufa de Valencia” \(DOP\)\]](#)

C/2021/5776

(DOUE L 281, 4.8.2021, pàg. 3)

Aquesta modificació inclou el canvi del nom “Chufa de Valencia” per “Chufa de Valencia”/“Xufa de València”.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1338 de la Comissió, d'11 d'agost, pel qual es modifica el Reglament d'Execució \(UE\) 2017/373 relatiu als requisits d'informació i als canals d'informació entre organitzacions i als requisits aplicables als serveis meteorològics](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/5879

(DOUE L 289, 12.8.2021, pàg. 12-52)

El punt 28 de l'annex II d'aquest Reglament d'execució fa referència explícita a la necessitat d'utilitzar “llenguatge planer en llengua anglesa” quan les abreviatures de l'apèndix 6 (relatiu a informació d'avís de cendres volcàniques) no siguin suficientment explicatives. Els apèndixs constitueixen una sèrie de models i plantilles amb codis estandarditzats a partir de la llengua anglesa, d'emanació de l'Organització d'Aviació Civil Internacional (OACI), pel que fa a procediments i gestió de la informació aeronàutica.

[Decisió de l'Òrgan de Vigilància de l'AELC, de 22 d'abril, per la qual s'aprova l'estatus de lliure de malaltia del virus de la ràbia \(RABV\) per a Noruega i es modifica la Decisió núm. 032/21/COL \[2021/1333\]](#)

(DOUE L 290, 12.8.2021, pàg. 11-15)

L'article 4 d'aquesta Decisió declara que “el text en llengua anglesa és l'únic autèntic”.

[Reglament delegat \(UE\) 2021/1342 de la Comissió, de 27 de maig, que completa el Reglament \(UE\) 2018/848 del Parlament Europeu i del Consell amb normes sobre la informació que han d'enviar els tercers països i les autoritats i els organismes de control a efectes de la supervisió del seu reconeixement, de conformitat amb l'article 33, apartats 2 i 3, del Reglament \(CE\) núm. 834/2007 del Consell, en relació amb els productes ecològics importats, i sobre les mesures que cal adoptar en l'exercici d'aquesta supervisió](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/3572

(DOUE L 292, 16.8.2021, pàg. 20-24)

L'article 2 d'aquest Reglament d'execució, en el punt g de l'apartat 2, estableix que les autoritats i organismes de control han d'enviar a la Comissió un informe anual per actualitzar la informació de l'expedient tècnic inclòs a la sol·licitud inicial de reconeixement, en la seva darrera versió modificada. Aquest informe haurà d'incloure obligatòriament “el lloc d'Internet on es pugui consultar la llista d'operadors subjectes al règim de control en una llengua oficial de la Unió, així com un punt de contacte del qual es pugui obtenir fàcilment informació sobre l'estat de certificació, les categories de productes cobertes i els operadors i productes que hagin estat objecte de suspensió o de retirada del certificat”.

[Reglament intern del Comitè de Vigilància de l'Oficina Europea de Lluita contra el Fraud \(OLAF\)](#)

PUB/2021/684

(DOUE L 308, 1.9.2021, pàg. 66-74)

L'article 8 d'aquest Reglament intern, relatiu a la metodologia de treball, en el seu apartat 2, preveu que el Comitè decideixi sobre l'ús "d'un màxim de tres llengües de treball". Els documents i els projectes de dictamen, d'informe o de decisió caldrà redactar-los en les llengües de treball adoptades pel Comitè. En cas de necessitat, cadascun dels membres podrà demanar la traducció de qualsevol document "a la seva pròpia llengua". Així mateix, l'article 11 estipula que tant les actes com les ordres del dia es redactin en les llengües de treball establertes pel Comitè.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/1474 de la Comissió, de 14 de setembre, pel qual s'amplia el dret antidumping definitiu establert pel Reglament d'Execució \(UE\) 2015/2384 i el Reglament d'Execució \(UE\) 2017/271 sobre les importacions de determinats fulls d'alumini originaris de la República Popular de la Xina a les importacions de determinats fulls d'alumini procedents de Tailàndia, hagin estat o no declarades originàries d'aquest país](#)

C/2021/6622

OJ L 325, 15.9.2021, p. 6–23

L'article 4 d'aquest Reglament d'execució estableix que les sol·licituds d'exempció "s'han de presentar per escrit en una de les llengües oficials de la Unió Europea i han d'anar signades per un representant autoritzat de l'entitat sol·licitant".

[Reglament \(UE\) 2021/1529 del Parlament Europeu i del Consell, de 15 de setembre, pel qual s'estableix l'Instrument d'ajuda preadhesió \(IAP III\)](#)

PE/67/2021/INIT

(DOUE L 330, 20.9.2021, pàg. 1-26)

El punt *m*) de l'annex II d'aquest Reglament, que conté una articulació de prioritats temàtiques susceptibles de rebre ajuda en el marc d'aquest Instrument IAP III (destinat, per tant, a països que compten amb l'estatut de candidats a l'adhesió: República d'Albània, República de Bòsnia i Hercegovina, Islàndia, Kosovo, República de Macedònia del Nord, Montenegro, República de Sèrbia i República de Turquia), preveu, per tal de "promoure la protecció i la inclusió social i lluitar contra la pobresa", que les intervencions en aquest àmbit contribueixin a combatre la "discriminació per motius de sexe, raça, color, orígens ètnics o socials, característiques genètiques, llengua, religió o conviccions, opinions polítiques o de qualsevol altre tipus, pertinença a una minoria nacional, patrimoni, naixement, discapacitat, edat o orientació sexual".

[Reglament delegat \(UE\) 2021/1698 de la Comissió, de 13 de juliol, que complementa el Reglament \(UE\) 2018/848 del Parlament Europeu i del Consell amb requisits de procediment per al reconeixement d'autoritats de control i organismes de control competents per dur a terme controls d'operadors i de grups d'operadors que disposen de certificats ecològics i de productes ecològics a tercers països, així com amb normes sobre la seva supervisió i els controls i altres actuacions que han de realitzar aquestes autoritats de control i organismes de control](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/5100

OJ L 336, 23.9.2021, p. 7–41

L'article 1 d'aquest Reglament delegat, que llista els requisits previstos a l'article 46, apartat 2, lletra *n*), del Reglament (UE) 2018/848, estipula que l'expedient tècnic previst per l'article 46.4 del mateix reglament contingui, "en una de les llengües oficials de la Unió": "[...] la traducció de les normes de producció i de les mesures de control que figuren al Reglament (UE) 2018/848 i en els actes delegats i d'execució adoptats en virtut d'aquest Reglament en llengües que siguin comprensibles per als operadors contractats als tercers països

per als quals l'autoritat de control o l'organisme de control sol·liciti el reconeixement" (art.1.2.e), així com "una adreça del lloc web, amb un contingut disponible en almenys una de les llengües oficials de la Unió i comprensible així mateix per als operadors contractats, en què es pugui consultar la llista a què es refereix l'article 17, lletra a), del present Reglament" (Art.1.2.k).

A banda, l'article 4 imposa la presentació d'un informe anual davant la Comissió, que caldrà presentar "en una de les llengües oficials de la Unió i en anglès, si no ha estat la llengua oficial escollida". Pel que fa a l'article 17 esmentat, preveu que les autoritats de control o els organismes de control publiquin als seus llocs web una sèrie d'informacions, almenys, "en una de les llengües oficials de la Unió". L'article 24, relatiu a controls que cal dur a terme per al reconeixement retroactiu d'un període previ, determina que les autoritats o organismes de control elaborin un informe d'inspecció "en una de les llengües oficials de la Unió".

[Resolució \(UE\) 2021/1543 del Parlament Europeu, de 29 d'abril, que conté les observacions que formen part integrant de les Decisions sobre l'aprovació de la gestió en l'execució del pressupost general de la Unió Europea per a l'exercici 2019, secció III – Comissió i agències executives](#)

(DOUE L 340, 24.9.2021, pàg. 17-80)

El Parlament, en la seva observació núm. 515, diu que caldria "adoptar un enfocament complex perquè les pàgines d'inici de les institucions europees siguin accessibles per a les persones amb tota mena de discapacitats, tal com preveu la Directiva (UE) 2016/2102, inclosa la seva disponibilitat en les llengües de signes nacionals. Així mateix, en el punt núm. 529, destaca "la tasca de la DG Interpretació per facilitar la interpretació a les vint-i-quatre llengües oficials de la Unió i també a la llengua de signes internacional al si de la Comissió i d'altres institucions i òrgans de la Unió; anima la Comissió que ajudi la DG Interpretació a augmentar la disponibilitat i la presència de la llengua de signes internacional per tal de garantir l'accés a la informació de les persones amb discapacitat".

[Reglament delegat \(UE\) 2021/1722 de la Comissió, de 18 de juny, pel qual es completa la Directiva \(UE\) 2015/2366 del Parlament Europeu i del Consell pel que fa a les normes tècniques de regulació que especifiquen el marc per a la cooperació i l'intercanvi d'informació entre les autoritats competents dels Estats membres de origen i d'acollida en el context de la supervisió de les entitats de pagament i les entitats de diner electrònic que prestin serveis de pagament transfronterers](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/4273

(DOUE L 343, 28.9.2021, pàg. 1-30)

L'article 3.1 d'aquest Reglament delegat, que determina els requisits generals coberts per aquesta disposició, estableix que "les sol·licituds d'informació i les respostes que es remetin entre si les autoritats competents de conformitat amb aquest Reglament es presentaran per escrit en una llengua d'ús habitual a l'àmbit financer o en qualsevol llengua de la Unió acceptada per les autoritats competents de Estats membres d'origen i d'acollida".

[Decisió \(UE\) 2021/1744 del Consell, de 28 de setembre, sobre la posició que s'ha d'adoptar, en nom de la Unió Europea, a la 15a Assemblea General de l'Organització Intergovernamental per als Transports Internacionals per Ferrocarril \(OTIF\)](#)

ST/11576/2021/INIT

(DOUE L 351, 4.10.2021, pàg. 1-10)

Quant al punt 9 de l'ordre del dia de l'Assemblea General (relatiu a criteris d'elecció del titular de la Secretaria General), el Consell va pactar el següent capteniment: "Donar suport a l'adopció del projecte de Reglament sobre l'elecció i les condicions d'ocupació del secretari general. En relació amb l'article 5, apartat c) (Criteris de qualificació, idiomes): no hi ha capteniment de la Unió". Quant a les observacions d'acompanyament al capteniment, es fa constar que "a diferència dels criteris de qualificació aplicats anteriorment als candidats per al lloc de secretari general de l'OTIF (domini de les tres llengües de treball de l'OTIF, amb capacitat per

redactar de manera fàcil i fluida en una), el Reglament proposat posa èmfasi explícitament en el domini de la llengua anglesa. A més, només caldria tenir coneixements de dues de les tres llengües de treball de l'OTIF”.

[Reglament delegat \(UE\) 2021/1890 de la Comissió, de 2 d'agost, pel qual es modifica el Reglament d'execució \(UE\) núm. 543/2011 pel que fa a les normes de comercialització al sector de fruites i hortalisses](#)

C/2021/5584

(DOUE L 384, 29.10.2021, pàg. 23-83)

Aquest Reglament delegat introdueix un nou annex I al Reglament d'execució (UE) 543/2011, que en el punt 4.B de la seva part A, relatiu al marcatge de l'origen, fixa que tot envàs ha de dur, “agrupades en un dels costats i amb caràcters llegibles, indelebles i visibles des de l'exterior, [...], nom complet del país d'origen [...] En el cas dels productes originaris d'un Estat membre, aquesta indicació apareixerà en la llengua del país d'origen o en qualsevol altra llengua comprensible pels consumidors del país de destinació. En el cas d'altres productes, aquesta indicació apareixerà en qualsevol llengua comprensible pels consumidors del país de destinació”.

[Reglament d'execució \(UE\) 2021/2307 de la Comissió, de 21 d'octubre, pel qual s'estableixen normes sobre la documentació i les notificacions exigides per als productes ecològics i en conversió destinats a la importació a la Unió](#)

(Text pertinent a efectes de l'EEE)

C/2021/8811

(DOUE L 461, 27.12.2021, p. 30-39)

L'apartat 4 de l'article 4 d'aquest Reglament d'execució estipula que l'extracte del certificat d'inspecció “s'ha de redactar en la llengua oficial o en una de les llengües oficials de l'Estat membre en què el lot hagi de ser despatxat a lliure pràctica. Els Estats membres poden autoritzar que els extractes dels certificats es redactin en una altra llengua oficial de la Unió i vagin acompanyats, si escau, d'una traducció autenticada”.